

# aquanet

Revista virtual de buceo

#72

JUNIO 2005



La Noctiluca - Juan de Astigarraga - Cebú. (1)

# editorial

No es un tópico, al menos en mi caso, es cierto. Estar un tiempo en “secano” merma nuestras capacidades cuando volvemos a bucear, somos más torpes, es necesario concentrarse más en lo que estamos haciendo para superar ciertas “dificultades” que con una práctica habitual eran simples operaciones que se realizaban por instinto, en definitiva, “no estamos por lo que estamos”. Tal como comentaba en la anterior editorial, tras un descanso obligado de unos meses, volví a bucear. He podido experimentar cómo el reencuentro ha tenido un proceso de “readaptación al medio” que me ha sorprendido. En las primeras inmersiones, ni yo mismo me reconocía. Esta situación me ha hecho pensar en todas las veces que he oído advertir, y yo mismo he recomendado, que tras el parón “invernal” hay que extremar las precauciones.

Y digo que es un tópico, en el que todos creemos, porque hasta que uno mismo no lo comprueba, no es consciente de la importancia. Pienso que en general hay dos tipos de buceadores, el habitual, que si no es justificado no dejara de bucear durante todo el año, y, como en mi caso, no experimentará el “tópico” hasta entonces (en mi caso, han sido 15 años); y el buceador ocasional, que siempre estará viviendo la misma experiencia que a mi me ha despertado las alarmas.

Creo que ahora lo entiendo un poco más. En esto del buceo, nunca se sabe lo suficiente, siempre hay más.

#### FOTOGRAFÍA PORTADA:

Daniel Cruells – [www.inmersion.org](http://www.inmersion.org)

#### DIRECCIÓN Y REDACCIÓN:

Daniel Cruells - 649.888.048

mailto: [daniel@revista-aquanet.com](mailto:daniel@revista-aquanet.com)

Producciones Virtuales Aquanet, S.L.

Psg. Fabra i Puig, 350, 7º 2ª, 08031 Barcelona.

mailto: [aquanet@revista-aquanet.com](mailto:aquanet@revista-aquanet.com)

<http://www.revista-aquanet.com>

#### DISEÑO Y MAQUETACIÓN:

SILEX\_CORP. mailto: [tksn@gmx.net](mailto:tksn@gmx.net)

Nº DEPÓSITO LEGAL: B-35994-99 ISSN: 1576-0928

Aquanet no se identifica necesariamente con las opiniones expresadas libremente por sus colaboradores.

Queda terminantemente prohibida cualquier reproducción total o parcial de cualquier contenido de esta revista sin previa autorización.

#### COLABORADORES:

Lluís Aguilar, Vicente Badía, Alberto Balbi, Salvador Coll, Josep Mª Dacosta, DAN (Divers Alert Network), Juan Diego García, Roberto F. García., Carles Fabrellas, Pedro Hernández, Francesc Llauredó, Berta Martín, Carlos Minguell, Chano Montelongo, Albert Ollé, Catalina Perales, Josep Ll.Peralta, Miquel Pontes, Carlos Pulido, Daniel Rico, Ana Rodríguez, Arturo Telle, Luis Sánchez Tocino, Carles Virgili.

#### ARCHIVO FOTOGRÁFICO:

Aquanet, <http://www.subzeroimatges.com>.

**DISTRIBUCIÓN: 3472 suscriptores**

Controladas por <http://www.elistas.net>

Fauna y flora de nuestras costas <b>La Noctiluca</b>	página <b>4</b>
Buceo en...: <b>Juan de Astigarraga</b>	página <b>10</b>
Viajes: <b>Cebú. (1)</b>	página <b>15</b>
<b>Noticias y tira cómica</b>	página <b>21</b>

# La elasticidad desconocida Comfort Ultraspan®

info [www.cressi.it](http://www.cressi.it)

Sienta bien ¿verdad? pero lo mejor no se ve:  
Neopreno de alta densidad con un extraordinario forro Ultraspan®  
en ambas caras. 3 veces más elástico que el forro tradicional,  
más rápido de secado, más hidrodinámico, mucho más agradable.  
¡Atento! genera adicción.



**Cremallera dorsal**  
estanca TIZIP de elastómero  
(sólo en versión 7mm)



**Estanqueidades**  
muy efectivas mediante  
doblado de neopreno  
liso Metaltite.



**Refuerzos**  
flexibles Powertex en rodillas.



Componentes  
disponibles  
también por  
separado.

d: www.oceanworld.es

MÁS CARACTERÍSTICAS

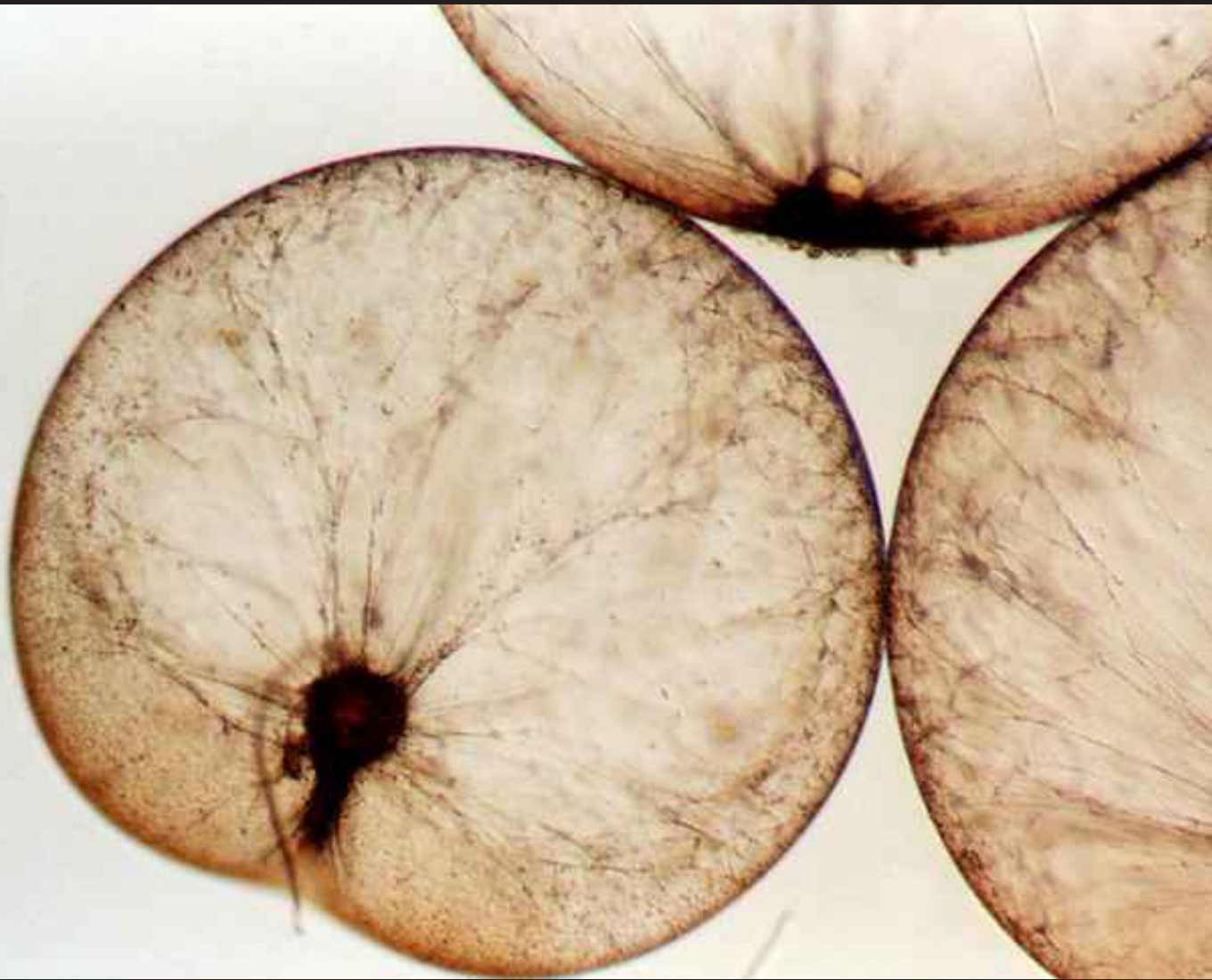
Traje modular: monopieza manga y pantalón largo sin capucha + chaqueta + capucha  
Disponible en 7+5 y 5+5mm | Combinación de colores negro-gris oscuro-gris claro  
Estanqueidades mediante dobladillos de neopreno liso Metaltite: simples, efectivas y muy fiables  
Cremallera dorsal estanca TIZIP de elastómero (versión 7mm) | Solapas Acquastop en chaqueta  
Refuerzos antiabrasión elásticos Powertex en rodillas | Estanqueidad Acquastop en cierre cuello  
Forro Ultraspan®: tres veces más elástico que los forros tradicionales, más adherente,  
más hidrodinámico y de secado super rápido.

Professional Diving Equipment | Since 1946  
**Cressi**

# LA NOCTILUCA

*Noctiluca scintillans* es un organismo unicelular planctónico marino (técnicamente un dinoflagelado) que tiene un tamaño relativamente grande y se caracteriza por formar “mareas rojas” cuando las condiciones son propicias para su desarrollo.

Nombre científico: *Noctiluca scintillans*  
Sinónimos: *Noctiluca miliaris*, *Medusa scintillans*  
Castellano: Noctiluca  
Inglés: Seasparkle  
Japonés: yako-chu



Texto: Miquel Pontes – M@re Nostrum

Fotos: Jesús M. Contreras, Asoc. Naturalista “Indalo de Oz” (mailto:indalodeoz@cajamar.es)  
y José Javier Matamala, Portal Medioambiental “Almediam”

(<http://www.almeriware.net/almediam> - mailto:almedioambiente@terra.es)

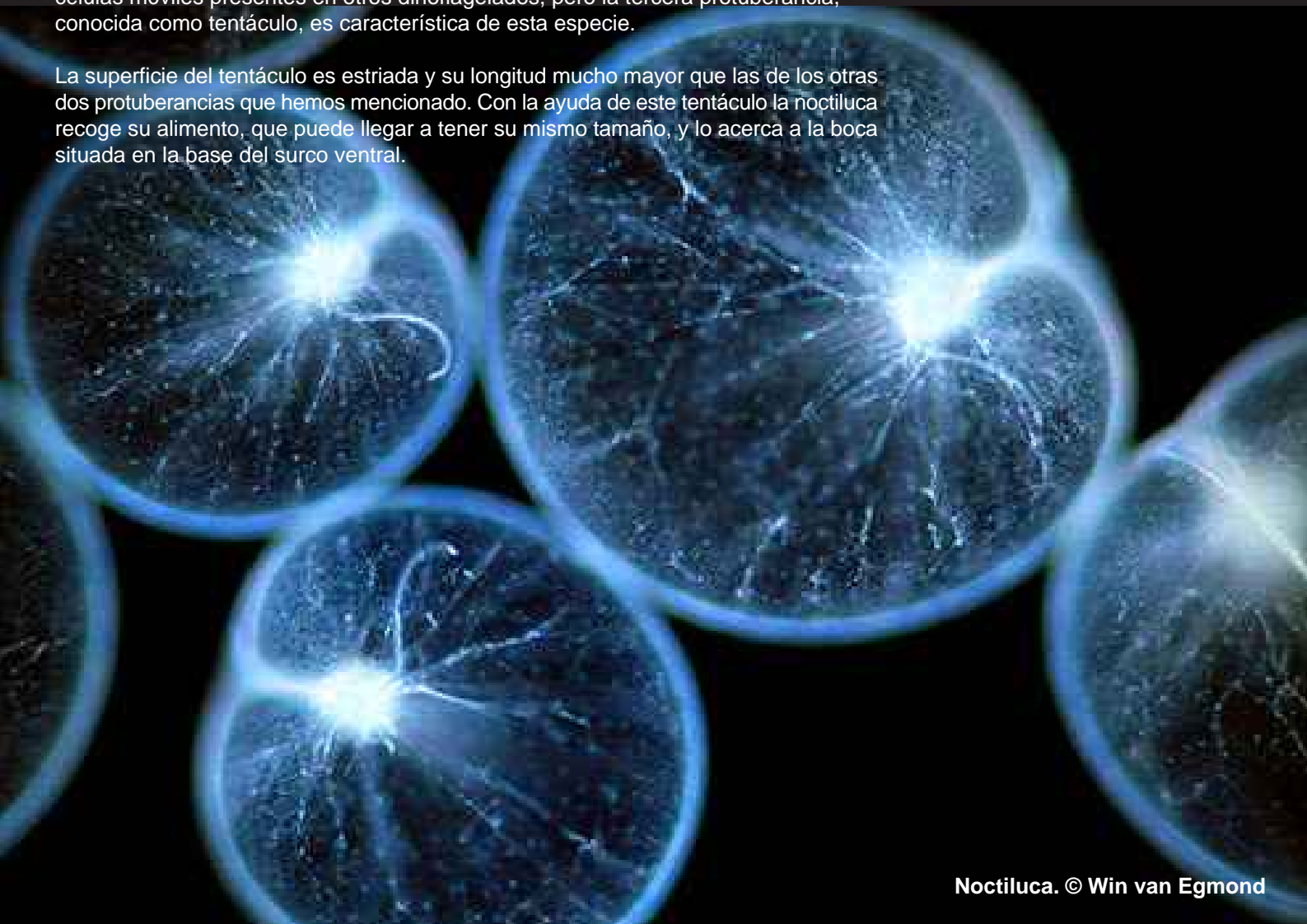
Las noctilucas pertenecen al grupo de los dinoflagelados marinos, que a su vez se clasifican como protistas. Los protistas son un grupo sistemático que no está bien definido, pues se emplea para agrupar bajo una denominación común a todos aquellos organismos que no son ni bacterias, ni hongos, ni plantas ni animales.

La noctiluca es un organismo unicelular con un característico cuerpo globoso en forma de melocotón y un tamaño relativamente grande, pues mide hasta un máximo de 2 milímetros de diámetro, aunque los ejemplares más frecuentes miden entre 0,5 y 1 milímetro. Este “gran” tamaño (para un organismo unicelular) lo consigue bombeando agua al interior de la célula.

El citoplasma de la noctiluca carece de cloroplastos, por lo que esencialmente es incoloro. De todas formas, la presencia de organismos simbiosis fotosintéticos en su interior puede hacer que el citoplasma de la noctiluca tenga apariencia verdosa o incluso azulada. Otras veces, el color de las noctilucas está relacionado con el color del alimento que tengan disponible.

Este dinoflagelado se caracteriza por tener una gruesa piel y una especie de surco ventral, ancho y profundo, del que salen tres protuberancias. Dos de ellas, el flagelo y el diente, son vagas y de pequeño tamaño, de hecho suelen confundirse con las células móviles presentes en otros dinoflagelados, pero la tercera protuberancia, conocida como tentáculo, es característica de esta especie.

La superficie del tentáculo es estriada y su longitud mucho mayor que las de los otras dos protuberancias que hemos mencionado. Con la ayuda de este tentáculo la noctiluca recoge su alimento, que puede llegar a tener su mismo tamaño, y lo acerca a la boca situada en la base del surco ventral.



La noctiluca carece de capacidad fotosintética, por lo que es un depredador activo que se alimenta mediante fagocitosis; engloba a sus presas dentro de su propio cuerpo formando lo que se conocen como vacuolas alimentarias, de las que va absorbiendo los nutrientes directamente. Sus alimentos preferidos son el fitoplancton (principalmente diatomeas y otros dinoflagelados), los protozoos, el detritus orgánico y los huevos de peces.

Noctiluca scintillans tiene un doble mecanismo de reproducción; se reproduce asexualmente -dividiéndose en dos- pero también se reproduce sexualmente, mediante la formación de gametos, los cuales puede producir en gran cantidad gracias al gran tamaño de la célula.

Pólipo flotante muerto por asfixia en la marea roja de noctilucas. © Jesús Contreras



 **HALOCLINA**  
Equipamiento D.I.R. en España



Equipo "Doing It Right" con la garantía de la BUEX.  
Déjate asesorar por quien usa el mismo material que vende.

[www.haloclina.com](http://www.haloclina.com)

La noctiluca carece de capacidad de natación, pese a disponer del flagelo, ya que éste le permite únicamente girar sobre si misma. Si que puede variar su posición en la columna de agua, lo que consigue variando la cantidad de iones del citoplasma y alterando así su flotabilidad.

Las noctilucas tienen capacidad bioluminiscente cuando son molestadas; cada individuo es capaz de generar pequeños chispazos de luz al ser estimulado con el movimiento. De hecho, el término latín “noctiluca” se origina en dos palabras: noctis, que significa noche, y lucis, que significa luz. “Scintillans”, también en latín, significa guiño, parpadeo o chispa. El nombre común en inglés “Seasparkle” (literalmente chispa marina) también hace referencia a estas capacidades luminosas. Cuando el agua de mar –e incluso la arena de las playas- se ve infestada por estos organismos, puede percibirse su iluminación. En palabras de Charles Darwin, a bordo del Beagle en 1833:

**Mientras navegábamos al sur del Plata, en una noche muy oscura, el mar presentaba un maravilloso e increíblemente bello espectáculo. Soplabla una fresca brisa, y cada punto de la superficie, que durante el día se veía como espuma, ahora brillaba con una luz pálida. El navío abría con su proa dos olas de fósforo líquido, y en su estela dejaba un rastro lechoso. Hasta donde alcanzaba la vista, la cresta de cada ola brillaba, y el cielo sobre el horizonte, gracias al reflejo de estas lívidas llamas, no era tan oscuro como el que teníamos sobre nosotros.**

Aunque la luz emitida por cada individuo es imperceptible para el ojo humano, estos dinoflagelados son capaces de iluminar amplias extensiones de agua de mar cuando se concentran en grandes cantidades. Se cree que el mecanismo de defensa asociado a la iluminación consiste en avisar de esta forma a sus predadores para que no se vuelvan bioluminiscentes a su vez, lo que los haría más vulnerables.

Noctilucas . © Jesus Contreras

Concentración de noctilucas en algunas calas.



*Noctiluca scintillans* es una especie cosmopolita, por lo que se encuentra en todos los mares del planeta, tanto fríos como cálidos. Esta especie suelen encontrarse en las costas de las zonas tropicales y subtropicales, en aguas someras con fuerte insolación, que son el medio requerido por su alimento.



Aspecto de una muestra de marea roja.

## ECOLOGÍA

Cuando las noctilucas se concentran en gran número, el agua parece más espesa y adquiere un color blanco lechoso, rosado o rojizo. Es lo que se conoce como "blooms" o mareas rojas estacionales, y están asociados generalmente con periodos de mortalidad de peces y de invertebrados marinos.

Las mareas rojas de *N. scintillans* ocurren frecuentemente en primavera y verano, observándose un fuerte colorido rosado o anaranjado en el mar, lo que en algunos lugares conocen como "sopa de tomate". Estos episodios de marea roja suelen coincidir con el final del "bloom", y se producen al congregarse las noctilucas en la superficie del mar para obtener un mejor aporte de oxígeno, escaso en el agua por propia masificación de la especie.

Hay informes de mareas rojas de *N. scintillans* procedentes de Australia, Japón, Hong Kong y China. Las mareas rojas aparecidas en Nueva Zelanda en 2000 eran de color rosado y tenían concentraciones celulares de hasta 1.9 millones de células por litro. Los blooms de *N. scintillans* aparecidos en Indonesia, Malasia y Tailandia eran de color verde por la presencia de organismos endosimbiontes de este color.

Se considera que las noctilucas son inofensivas, a diferencia de otros dinoflagelados portadores de la poderosa toxina PSP (como la *Alexandria catenella*), pero cuando las concentraciones de animales son muy altas, comprometen seriamente el contenido en oxígeno del agua. Por otro lado, tras haber agotado la fuente de alimento, las noctilucas mueren y se descomponen, lo que provoca un aumento de las concentraciones de amoníaco en el agua, el cual es altamente tóxico para los otros seres del entorno.

A menudo estos blooms tienen efectos devastadores en la salud humana, las economías costeras y los ecosistemas marinos. Los blooms algales ocurren de forma natural, pero su frecuencia parece incrementarse en los últimos años, muy probablemente relacionados con algunas actividades humanas que vierten un exceso de nutrientes al mar.





Marea roja en California.  
Primavera 1995.  
© Peter Franks (SIO)

## MÁS INFORMACIÓN

El lector puede recabar más información en los siguientes libros:

- Bellmann, Hausmann, Janke, Kremer y Schneider. *Invertebrados y organismos unicelulares*. Editorial Blume, 1994.
- Ellis. *Deep Atlantic, life, death and exploration in the abyss*. Lyons Press, 1986.
- nRiedl. *Fauna y flora del Mar Mediterráneo*. Editorial Omega, 1986.

Y en Internet:

- CYTOGRAPHICS  
<http://www.cytographics.com/gallery/clips/Nluca.mov>
- Microfotografías de fitoplancton y zooplancton  
<http://www.seriestemporales-ieo.net/galeria/galeria4/galeria4.htm>

Visita estas  
firmas pulsando  
sobre el logo



DMERSUB



EXTREME  
EXPOSURE



**ESPECIALISTAS EN:**

**BUCEO DEPORTIVO - BUCEO TÉCNICO - ESPELEOBUCEO**

**[servisub@retemail.es](mailto:servisub@retemail.es)**

**Ausias Marc, 136 - 08013 BARCELONA  
(entre Marina y Lepanto)**

**Tel. 93 232 44 05 - Fax 93 246 39 93**

SERVISUB  
MARINA

Texto y fotos: **Alberto Balbi** Traducción: **Berta Martín**

# JUAN DE ASTIGARRAGA

ETambien falta el anuncio de Abando.Tambien falta el anuncio de Abando.Tambien falta el anuncio de Aba

La huella que España dejó en aguas de la Liguria, Italia.

Hace poco tiempo, en aguas liguas, fue noticia la identificación de un pecio, hasta entonces conocido como el “pecio de las naranjas”, nombre que se le dio a causa de la dispersión de la carga de naranjas que transportaba en las aguas en las que se hundió. La cercanía a la costa y la poca profundidad a la que se halla dicho pecio, han hecho de él la meta predilecta de los predadores de recuerdos y en su día, de los antiguos buceadores con escafandra.



La región de Liguria ha sido siempre, comercial y estratégicamente, el centro de importantes rutas en el Mediterráneo; primero, en la época de los romanos con sus barcos cargados de ánforas y posteriormente las rutas comerciales y militares durante la Segunda Guerra Mundial. Es, sobre todo, por esto último, que estas aguas están llenas de encanto y de historia en el destino de los barcos hundidos bajo ellas.

El barco que exploraremos hoy ha estado siempre envuelto de misterio; no se conocían ni su nacionalidad, ni su nombre, ni su ruta y siempre se la identificaba como “el pecio de las naranjas”, porque el objeto de la carga que transportaba eran justamente estos frutos, que quedaron dispersados, flotando en el agua tras el hundimiento.

Los pescadores de la zona cuentan versiones muy diferentes del hundimiento, pero concuerdan todos ellos en recordar un mismo hecho: el mar quedó cubierto por una enorme alfombra de naranjas.

La investigación histórica poco tiempo después reveló el verdadero nombre del pecio de “las naranjas”: Juan de Astigarraga. Transportaba naranjas desde España. Estaba construido en acero y pesaba 3560 toneladas.

El hundimiento se produjo durante la Segunda Guerra Mundial, tras ser alcanzado por un misil de un submarino inglés cerca del cabo Mele (Liguria).

Buscando refugio en el golfo, se empezó a hundir por la proa, dejando la popa sobresaliendo del agua. Posteriormente fue hundido con cargas explosivas, para facilitar la navegación en la zona. El pecio fue desmantelado por los antiguos buceadores profesionales con escafandra, que recuperaron el acero con el que fue construido.



El pecio se encuentra apoyado en un fondo de unos -18 y -22 metros y a poca distancia del puerto de Andora. Las corrientes son prácticamente nulas pero en cambio, la visibilidad cambia mucho en función de las condiciones meteorológicas del mar en los días precedentes. Es mejor empezar la inmersión desde proa, prosiguiendo por lo que queda de la borda. La zona de popa es un laberinto de planchas que ofrecen refugio ideal para congrios, sargos, pulpos, escórporas y algún mero. En primavera pueden observarse peces San Pedro. Es un lugar ideal para iniciar las inmersiones a pecios y también para las nocturnas para buceadores con cierta experiencia.

Hoy el mar está calmo y la ausencia de viento nos hace pensar que la visibilidad será buena y que podremos disfrutar de la oportunidad de explorar un barco a poca profundidad y así disponer de tiempo suficiente para fotografiarlo y gozar de la inmersión sin el equipo pesado que requieren todas las inmersiones profundas.



Nos preparamos y entramos en el agua, dejándonos caer suavemente hacia el fondo. Enseguida nos percatamos de que la visibilidad no es precisamente la que esperábamos encontrar; tal vez el maestral de los últimos días ha removido el fondo arenoso de la zona. El guía, tras una señal nos conduce a lo largo de la borda derecha del barco, que se reconoce perfectamente por el esqueleto del tablazón que todavía está en su sitio; el viejo puente de cubierta ha sido ya desmantelado y el pecio se encuentra bastante descompuesto, pero no por ello es menos fascinante. Las planchas, apoyadas en la arena, ofrecen refugio a numerosas especies e incluso los pequeños meros se asoman para observarnos.

Aleteamos suavemente y aprovechamos los juegos de luces y contraluces para sacar algunas fotografías. Pasamos por la que, en su día, fue la popa; todavía pueden observarse las palas de la hélice y algunos elementos de decoración. Pero de golpe, llaman mi atención dos seres extraños que nadan a poca distancia, son dos peces ballesta, que nos indican cómo está cambiando la fauna marina. ¡Lástima que el objetivo que llevo sirve para fotografiar las panorámicas del pecio y no puedo inmortalizar estos dos magníficos ejemplares!

Recorriendo la borda izquierda llegamos hasta un depósito cilíndrico, completamente colonizado por anthias o tres colas. No logramos entender la naturaleza de este depósito y nos sorprende su posición.



En el centro del pecio, en la zona maestra hoy ya inexistente, un extraño juego de corrientes ha transportado una colonia entera de posidonia que hace del lugar un sitio aún más vivo y coloreado; así no nos sorprende el hecho de encontrarnos con caballitos de mar y peces típicos de alquerros, como el pez hoja.

La proa es casi irreconocible, solo los escobenes todavía intactos y un torno (árgano) nos indican que nos hallamos en dicha zona del barco. Los antiguos buceadores con escafandra hicieron suyo todo aquello que encontraron.

Siempre que visito un pecio siento una emoción y una sugestión diferente; esta vez no dejo de imaginar el espectáculo que nos ofrecería si se conservara íntegro; tal vez no podría haber disfrutado de los juegos de luz a través de las grietas de las planchas del barco, pero el desmantelamiento irracional que ha sufrido me da la sensación de que hemos profanado una parte de nuestra historia. En el pasado, las sociedades de recuperación vivían de ello y, en ese sentido, no podemos reprobárselo; afortunadamente los tiempos han cambiado, no estamos en guerra y el hierro no posee ya el valor de una vez; pero subsiste todavía un grave problema: algunos buceadores se obstinan en saquear pecio casi vírgenes sólo por el gusto de poseer un recuerdo.

“El pecio de las naranjas” merece ser visitado en más de una ocasión; nos hubiera gustado averiguar sus secretos más profundos, dar un vistazo a los refugios que proporciona a los seres que se acercan. Pero volveremos, como solemos hacerlo en aquellos lugares que nos impresionan. Las historias que se cuentan en el puerto nos pican la curiosidad y decidimos reservar una inmersión nocturna, que nos han descrito como única y excepcional por lo que se refiere a encuentros e insuperable en cuanto a encanto y emociones... y esto nos ha convencido.

### Ficha informativa



**Nombre:** Juan de Astigarraga

**Origen:** español.

**Año de construcción:** 1935

**Clase:** vapor.

**Largo:** 50 metros

**Ancho:** 6 metros.

**Peso:** 3560 toneladas.

**Armas:** no.

**Distancia de la costa:** unos 500 metros del puerto de Andora, unos 5 minutos de navegación.

**Profundidad máxima:** 22 metros

**Profundidad mínima:** 18 metros

**Visibilidad:** de poca a buena.

**Corriente:** ausentes.

**Fauna:** sargos, congrios, pulpos, langostas, pez San Pietro y ocasionalmente Pez Luna y Pez Ballesta.

Tiempo de inmersión: de 45 a 60 minutos.

**Equipo:** foco y linterna seguridad.

Recorrido recomendado: es aconsejable de proa a popa, pero con el tiempo de fondo adecuado se pueden recorrer y explorar todos sus rincones.

### CONOCE EL SISTEMA ULTRALIGHT

Solicita gratis el catálogo 2005 en formato PDF enviando un e-mail a [ulcs@ocean-photos.com](mailto:ulcs@ocean-photos.com)



[www.ocean-photos.com](http://www.ocean-photos.com)

## ULTRALIGHT

CONTROL SYSTEMS



EL SISTEMA MÁS COMPLETO DE BRAZOS MODULARES PARA ILUMINACIÓN SUBMARINA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

**OCEAN-PHOTOS**  
FOTOGRAFÍA SUBMARINA

Tel. 922 681 096 • Fax. 922 680 220  
C/ Gravina, 3/n. • Urb. Paraíso I, 10  
38109 EL ROSARIO - S/C. de Tenerife

# CEBÚ

## la isla de las pequeñas criaturas (1)

Texto y fotos: Carlos Minguell y Caty Perales-Raya

LAS COSTAS DE ESTA ISLA FILIPINA SON EL LUGAR IDEAL PARA BUSCAR A ALGUNOS DE LOS ANIMALES MÁS CURIOSOS Y BELLOS QUE UN BUCEADOR PUEDE ENCONTRAR BAJO EL AGUA.

Pez sapo verrugoso (*Antennarius maculatus*).



Calor húmedo, una suave lluvia y gente. Sobre todo mucha gente. Es lo primero que atrae nuestra atención durante el recorrido que nos lleva desde el aeropuerto internacional de Cebú hasta Moalboal, un pequeño pueblo situado en la costa sudoeste de la isla. Las carreteras están completamente atestadas y circulamos en caravana entre un mar de coches, incluidos los coloristas taxis locales, que bien podrían pasar por coches engalanados en los carnavales de Canarias o Cádiz. El trayecto, menos de 90 kilómetros, va a durar casi 5 horas –bastante más que el vuelo que nos trajo desde Singapur, a unos 2.500 kilómetros de distancia– ya que, como dice nuestro chofer, hemos llegado “un viernes y a la peor hora posible”. 11 días después, tendríamos que darle la razón: nuestro viaje de vuelta al aeropuerto solo duraría la mitad de tiempo que el de ida.

En los corales látigo (*Cirripathes sp.*) es habitual encontrar algún camarón *Pontonides unciger*.



## Curso Básico de Fotografía Submarina Digital

**¡ÚLTIMOS DÍAS!**

[**masterclassfoto**].com

**OCEAN-PHOTOS**  
FOTOGRAFÍA SUBMARINA

10 al 12 de junio en La Azohía (Murcia)

Precio: 220 €

(Incluye alojamiento con pensión completa en Hotel de 4\*  
+ Inmersión práctica con el Centro de Buceo Andrómeda)

IMPARTIDO POR EL BICAMPEÓN MUNDIAL:

**CARLOS MINGUELL**



Información e inscripciones: [www.masterclassfoto.com](http://www.masterclassfoto.com)





## En otro mundo

Después de un descanso reparador –llegamos a nuestro destino tarde y bastante cansados–, nos levantamos a la salida del sol con la ilusión de ver por primera vez la costa en la que bucearemos durante los próximos 10 días. Lo que vemos colma nuestras mejores expectativas, y en medio de una tranquilidad absoluta –solo se oyen pájaros– disfrutamos de un paisaje que parece extraído de otros tiempos: el mar está en calma, como un lago, y a los lejos la costa se eleva entre brumas hasta formar montañas suavemente redondeadas y de un verde intenso que se recortan en el cielo rojizo. Hay decenas de personas que pescan en nuestro lado de la costa, vestidos de pies a cabeza y andando sobre el arrecife lentamente. Algunos están con el agua hasta el pecho y llevan puestas unas rudimentarias gafas de caucho que sumergen a intervalos regulares –ninguno lleva tubo respirador– para localizar a sus presas antes de lanzarles un sedal con un anzuelo cebado. Otros caminan cerca de la orilla, con la cabeza baja y un machete en la mano que les sirve para capturar mediante certeros golpes a los peces atrapados en los charcos que forma la bajamar. También hay pequeñas y afiladas embarcaciones de remo que, con uno o dos pescadores en su interior y abarrotadas de nasas en difícil equilibrio, se desplazan paralelamente al arrecife guardando el mismo silencio que sus compañeros. Solo al girarnos y ver las cabañas del Sampaguita Beach Resort, bien integradas entre la exuberante vegetación, volvemos a la realidad y recuperamos la idea fija que todo buceador tiene cuando llega a un nuevo destino: ¡saltar al agua cuanto antes!

Las costas de White Beach fueron el escenario de muchas de nuestras inmersiones.





Pez halcón (*Cirrhitichthys aprinus*).



Un pez hoja escorpión (*Taenianotus triacanthus*) fotografiado en Kasay.

### Buceo “a la filipina”

En pocos minutos y tras las presentaciones de rigor en el centro de buceo de Sampaguita, estamos navegando rumbo a nuestra primera inmersión. Las embarcaciones son las típicas del país: de unos 7-8 metros de eslora y con una manga aparentemente escasa, compensada gracias a los largos estabilizadores de madera que lleva a cada lado. La velocidad de estas embarcaciones sorprende, ya que con solo un motor fueraborda de 40 CV se desplazan con sobrada agilidad por las aguas en calma. A bordo vamos un grupo reducido de buceadores, acompañados por un guía y un joven piloto, siempre sonriente, que maneja el largo bote de madera con destreza. Unas pocas inmersiones nos bastarán para darnos cuenta de que la forma de bucear aquí se adapta muy bien a las costumbres del buceador español medio: se lo toman con mucha calma y sin normas rígidas del tipo “límite 30 metros y te estaré vigilando” o “en 40 minutos todos en superficie”. Confían en la capacidad de los buceadores, pero sin dejar de acompañarte hasta el último minuto de inmersión. La habilidad que demuestran los guías a la hora de localizar a los esquivos animales que hemos venido a buscar es pasmosa –seguro que nosotros solos no habríamos encontrado ni una cuarta parte de lo que ellos nos mostraron– y se esfuerzan en cada buceo buscando nuevos sujetos para nuestras fotos. Los puntos de inmersión más destacados están convenientemente balizados para proteger el arrecife –gracias a una iniciativa tomada por los centros de buceo a finales de 1998 y a los donativos de varias entidades de la zona–, aunque también se realizan inmersiones desde tierra frente a los resorts, especialmente de noche y cuando la marea lo permite, ya que durante la bajamar el arrecife queda prácticamente a flor de agua y es muy engorroso llegar hasta el borde de la pared exterior.

El pejepipa fantasma arlequín (*Solenostomus paradoxus*) es uno de los peces más curiosos que podemos ver.



El pez anémona *Amphiprion ocellaris* es conocido como falso payaso.





Este *Halgerda malessa* es uno de los muchos nudibranchios que vimos en Cebú.

## Paredes

En los puntos de buceo de la costa las corrientes son muy suaves o inexistentes y todos tienen una configuración bastante similar: el arrecife poco profundo discurre paralelo a la orilla y, a mayor o menor distancia de esta, da paso bruscamente a una pared. Es en la pared donde encontramos lo más interesante de cada buceo, sobre todo en lo referente al paisaje: las esponjas barril están por todas partes y la variedad de gorgonias es notable, con una amplia gama de colores que va desde el amarillo al rojo carmesí, pasando por numerosos tonos intermedios. Lógicamente, es también en las paredes donde veremos con más frecuencia tortugas o peces pelágicos, aunque vaya por delante que estos no abundan en Cebú, al igual que sucede con los peces de arrecife de mayor tamaño. Es algo lógico si tenemos en cuenta la cantidad de pescadores que faenan en estas aguas, día y noche ininterrumpidamente. Se trata de una pesca totalmente artesanal, pero es inevitable que las especies –y las tallas– de mayor interés comercial no presenten la abundancia que sin duda existiría si la presión humana fuera menor. Por tanto, el buceador que busque grandes meros, bandos de barracudas o tiburones, hará bien en elegir un destino diferente para su viaje. El interés de Cebú es otro bien distinto.



**DIVING CENTER**

[blaumar-mataro.com](http://blaumar-mataro.com)



93 790 45 22

SALIDAS TODOS LOS DÍAS DEL AÑO  
VENTA Y REPARACIÓN DE MATERIAL  
CARGAS DE AIRE Y NITROX  
Port Mataró - Tel. 937 904 522  
08301 MATARÓ (BCN)

<http://www.blaumar-mataro.com>  
<mailto:blaumar@blaumar-mataro.com>



Una gran gorgonia *Semperina sp.* en la pared de White Beach.



Las esponjas barril (*Xestospongia testudinaria*) salpican el arrecife.

### En el país de Lilliput

Casi podríamos calificar nuestras primeras inmersiones en el arrecife Cebuano como “estresantes”: aun no habíamos podido preparar las cámaras tras descender y nuestro guía ya estaba mostrándonos a una pequeña gambita camuflada en un crinoideo. Enseguida aparece a nuestro lado un grupo de pequeños peces gato y, antes de que podamos fotografiarlos, ya está el guía haciéndonos señas ante un nuevo hallazgo ¡y así ininterrumpidamente durante toda la inmersión!. Un fotógrafo debe tomárselo con calma en estas aguas, o corre el riesgo de quedarse sin película en su cámara antes de que haya transcurrido la mitad de la inmersión. Es sorprendente la variedad de pequeños animales que habitan el arrecife cebuano, incluyendo a muchos francamente difíciles de encontrar buceando, como el pejesapo, el pez hoja, el pejepipa fantasma arlequín o el pez navaja. La cantidad de nudibranchios es notable —en algunas inmersiones pudimos ver casi diez especies distintas— y también lo es el número de huéspedes que encontramos en los crinoideos y en las anémonas: galateas, camarones, peces pegadores, cangrejos porcelana y naturalmente peces anémona, de los que pudimos contar siete especies distintas. Lo visto hasta ahora era francamente notable, pero aun nos quedaban por visitar las mejores inmersiones en Pescador y Sunken Island, las zonas mejor conservadas y de las que hablaremos en la segunda parte de este artículo.

# Noticias



## JACKET J-111 R DE CRESSI

Alto de gama de la colección serie Cressi 2005 con inflador Flight Control System, J111R es una evolución de los famosos J-115 y J-119. J-111-R mantiene gran parte de sus características técnicas con importantes mejoras e innovaciones técnicas y estéticas. J-111-R es un gran volumen "semi back" con sistema de arnés totalmente independiente del saco inflable para anular la opresión sobre el cuerpo del buceador y potenciar la fijación del chaleco. La estructura de la zona dorsal le proporciona un considerable volumen adicional respecto a los modelos tradicionales, que permite alcanzar los más altos niveles de capacidad ascensional de toda la gama Cressi, una característica especialmente valorada para buceo profundo y, muy en especial, por las buceadoras más menudas, que frecuentemente sufren un déficit de capacidad ascensional con chalecos tradicionales de tallas XS o S. Para alcanzar esta extraordinaria relación talla/volumen la zona dorsal ha sido completamente desvinculada del arnés, no sólo para evitar limitar la dilatación del saco durante el inflado, sino, especialmente, para que ésta se produzca hacia el exterior sin oprimir el cuerpo del buceador. La cincha ventral semielástica y el fajín, también independiente del saco, contribuyen aún más al confort del J-111-R, que puede utilizarse completamente ceñido en todo momento. Combina cuatro diferentes tejidos según las necesidades de cada zona del saco: Cordura Colorlock 500 Deniers indestructible, muy flexible y ligera, Softgrip, Nylon 420 y Nylon 840.



Han sido completamente rediseñadas las hombreras: muy flexibles, adherentes y algo más escotadas para un máximo confort incluso para bucear sin traje o con modelos sin capucha de poco espesor. La posibilidad de regulación de longitud permite la personalización a todo tipo de constitución. A destacar especialmente el nuevo diseño de las cámaras inflables laterales, ahora más redondeadas, ligeramente de perfil más bajo para liberar de opresión la zona media del tórax y nuevos materiales muy flexibles y confortables. Los bolsillos se prolongan por encima de los compartimentos C-Trim y cierran mediante una robusta cremallera de plástico YKK con tirador. El sistema de lastre C-Trim considerado el sistema de lastre integrado más seguro y fácilmente manipulable, ha sido rediseñado para mejorar la capacidad de los bolsillos y la resistencia de las bolsas porta lastre. El lastre queda ahora algo más retrasado, adaptado exactamente en la zona lateral y en contacto con el interior del chaleco, de esta forma existen menos inercias en el cuerpo del buceador, mayor estabilidad y equilibrio posicional. El back pack tiene un nuevo acolchado a celdilla cerrada muy confortable, adherente y que no absorbe agua (más ligereza fuerza del agua) ni aire (menor flotabilidad al inicio de la inmersión). Sobre ambos bolsillos se ha añadido una pequeña solapa para adaptar el cuchillo. La nueva cincha pectoral elástica y las anillas anguladas son otras de las novedades aplicadas. Su patronaje, al igual que todos los chalecos Cressi, es totalmente unisex.



## JACKET J-111 R DE CRESSI



### Resumen de características:

- Zona dorsal de gran volumen de aire, desvinculada del arnés.
- Elástico regulable de contención de la zona dorsal.
- Cincha abdominal elástica, regulable e independiente del saco
- Fajín abdominal elástico.
- Anillas para el tensado de la cincha ventral.
- Back pack acolchado regulable con inserciones en Soft grip
- Cinchas axilares unisex. • Cincha pectoral elástica y regulable
- Hebillas sobredimensionadas para facilitar el tensado y destensado.
- 2 amplios bolsillos portaobjetos a fuelle, con cierre a cremallera
- 2 nuevos bolsillos portalastre integrados, para los correspondientes bolsillos portalastre C-Trim System (suministrados de serie)
- 4 bolsillos dorsales portalastre para reparto del lastre y trimado del chaleco.
- 3 válvulas de vaciado y sobrepresión
- 2 Anillas a D de 40 mm (anguladas) sobre el hombro derecho, 2 Anillas a D de 40 mm (anguladas) sobre el hombro izquierdo, 2 anillas D de 40 mm en el perfil inferior, 2 Anillas D de 30 mm anteriores (todas de acero inoxidable matizado)
- Solapas para fijación del cuchillo.
- Materiales: Cordura Colorlock 500 Deniers indestructible, muy flexible y ligera D. , Nylon 420 D., Nylon 840 D., Softgrip.
- Tallas: XS, S, M, L, XL
- Capacidad ascensional en Newton: 100 (XS), 120 (S), 200 (M), 210 (L), 220 (XL) (\*) • Capacidad ascensional en Kg.: 10.20 (XS), 12.24 (S), 20.40 (M), 21.42 (L), 22.44 (XL) (Valores certificados por el R.I.N.A. según normativa CE 0474)

AMB ELS CLUBS FECDAS **DESCOBREIX UN MAR** D'AVANTATGES **assegura't unes bones immersions amb qualsevol titulació** i amb llicència FECDAS

- Títols reconeguts per la GENERALITAT DE CATALUNYA i CMAS
- Convalidacions de títols no federatius
- Activitats diverses (col.lectives, neteges submarines, gimkanes...)



FECDAS - Av. Madrid, 118, ent - tel: 933 304 472  
Email: [fecdas@teleline.es](mailto:fecdas@teleline.es) - <http://www.fecdas.org>





**Presentación de la SISA 2005. De izquierda a derecha: Ana Castañeda, gerente del Patronato de Turismo de La Palma, Jaime Sicilia, presidente del Patronato de Turismo de La Palma y José Luís Rivera, director de la SISA.**

## **SISA – DEL 26 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE**

La quinta edición de la Semana de la Imagen Submarina del Atlántico (SISA) trae nuevas actividades en todas las disciplinas: el Videosub “Isla de La Palma”, la Muestra de Cine y Vídeo Submarinos, el Photo On Line y el Concurso de Pintura son los ejes a partir de los cuales se estructura la Semana.

El certamen más antiguo, el Videosub, celebra su octavo aniversario con un curso adicional pensado para los aficionados a esta disciplina.

En un entorno excepcional como es el de la isla de La Palma, submarinistas procedentes de distintos países asistirán a la quinta edición de la Semana de la Imagen Submarina del Atlántico (SISA 2005). Los fondos marinos de la Isla Bonita volverán a ser el escenario privilegiado de las grabaciones y diferentes actividades llevadas a cabo del 26 de septiembre al 2 de octubre.

La VIII edición del Abierto Isla de La Palma de Videosub volverá a congregarse a los mejores videosubmarinistas del momento y hará un esfuerzo por contar con una fuerte presencia extranjera. En lo que respecta a las figuras nacionales, Madrid y Catalunya serán las comunidades invitadas mientras que italianos, noruegos, argentinos, cubanos y franceses serán los platos fuertes en el plano internacional.

Paralelamente al tradicional campeonato de Videosub se organizará un clinic pensado para los aficionados a esta disciplina. Se trata de un curso en el que 15 equipos no profesionales, aproximadamente, aprenderán y mejorarán las técnicas del videosubmarinismo de la mano de reconocidos especialistas.

Durante la Semana se proyectarán películas submarinas de distintos países que muestran los fondos marinos más bellos del mundo y se contará con la presencia en la isla de profesionales que avalen esos trabajos. El éxito conseguido el pasado año con la proyección de películas como las del realizador Leandro Blanco o documentales como “Rumbo al horizonte azul”, de Álvaro de Marichalar, ha llevado a la organización a promover nuevas iniciativas con ciclos dedicados al medioambiente y nuevas disciplinas documentales.

Otra de las actividades consolidadas dentro de la Semana es el Photo On Line Isla de La Palma, una exposición de fotografías submarinas que se realizará de forma paralela al resto de actividades de la SISA, entre las cuales se premiarán las mejores. Las fotografías seleccionadas de la cuarta edición serán expuestas en el aeropuerto de La Palma, en el Teatro Chico y en Casa Salazar y se otorgarán un total de cinco premios.

La buena acogida que tuvo el primer Concurso de Pintura “Los jóvenes y el mar”, el pasado año, extiende su participación a todos los estudiantes de ESO, con el objetivo de sensibilizar y dar a conocer a los jóvenes la riqueza de los fondos palmeros, otra de las finalidades que persigue la SISA 2005.

Más información: <http://www.rmcomunicacion.com>





## REUNIÓN SOBRE ASPECTOS MÉDICOS DEL BUCEO DEPORTIVO

Los días 10 y 11 de septiembre, como actividad satélite del Congreso Internacional de Medicina Subacuática e Hiperbárica, aprovechando la estancia en Barcelona durante esos días de la élite mundial relacionada con la Medicina del Buceo, tendrá lugar un simposium sobre los aspectos médicos que afectan a nuestra actividad.

Esta reunión, organizada por DAN – EUROPE - Ibérica y CRIS-UTH, está dirigida a buceadores deportivos o profesionales, instructores, médicos de clubes y centros de buceo, técnicos subacuáticos y operadores hiperbáricos.

Más información e inscripciones: <http://www.barcelona-2005.com> - Tel: +34-933-027-541.



## I FESTISUB Y JORNADAS TEST CRESSI – CAMBIO DE FECHAS

Ambos eventos que coinciden en día y lugar y de los que os informábamos ampliamente en el número 68 de AQUANET, se realizarán finalmente a lo largo del fin de semana del 10 al 12 de junio.

Más información y reservas: <http://www.montjoi.com> -  
Tel.: 972-25.62.12 / 93-212.71.88 - Fax.: 972-25.62.65 / 93-417.73.75

